

Miért nincs kenyér?

Luka László beszéde a kolozsvári Irizs-telepen

KOLOZSVAR. — A Demokrata Pártok Blokkja az Irizs-telepen tartott népgyűlésén Luka László, a DPB kolozsvári listájának képviselőjelöltje beszédet mondott.

— Azok miatt nincs elég kenyérünk — mutatott rá többek között Luka László — akik eladták az országot a németeknek, Antonescu, Horthy, Maniu, Bratjanu és az összes árulók miatt, akik öt esztendő jó termését Németországba és a front-ra küldték. Ezek miatt nincs ma élelmiszer, bakanes és ruha! Azok miatt nincs elég kenyérünk, akik több mint két évtizeden át készítették elő a háborút és az ország elárulását. Két évtized verejtékes munkájának tartalékát pusztították el és ma, amikor két év szárazsága miatt nincs elég kenyérünk, ezek a reakciós hitangok kiállanak és megkérdezik: miért nincs kenyér?

Beszéde további során Luka László rámutatott arra, hogy az ország demokrata erői a Maniu- és Bratjanu-féle reakcióval szemben az ország gazdasági és kulturális felvirágzásának programját, az építést, a boldogulást és a gazdagság programját tűzték ki maguk elé. Ezt a programot pedig minden becsületes dolgozónak támogatni kell!

A mintegy ötezer főnyi tömeg hatalmas lelkesedéssel és tapsal fogadta Luka László beszédét, amely után Herjencanu, a telep maniuista szervezetének titkára kért szót. Rövid beszédében bejelentette: megértette, hogy a maniuisták különböző ígérekkel rászédtek és eltántorították a néptől, de belátta, hogy helye a népi és lokért küzdő demokrata táborban van és ezután minden erejével Groza Péter kormányát kívánja támogatni.

A volt 57. székely gyalogezred parancsnoka a magyar népbíróság előtt

BUDAPEST. — A magyar katonapolitikai osztály letartóztatta és a magyar népbíróságnak átadta Gál Sándor alakozredet, az 57. székely gyalogezred volt parancsnokát.

de. A székely fiúk gyilkosa a magyar népbíróság előtt fog felelni azokért a tettekért, amelyekkel katonáival szemben elkövetett Gál Sándor több székely honvédtel gyönyörűen és egész ezredét leirhatatlanul terror alatt tartotta.

Gál Sándorról józan ésszel nem is felmérhető kegyetlenkedések bizonyosodtak

Könnycsok meg

a választói igazolványok kiosztását!

KOLOZSVAR. — A választási igazolványok kiosztása november 12-én megkezdődött és november 15-ig tart. Az igazolványokat a lakóhely szerint beosztott választókerületekben lehet átvenni. A választókerületek beosztását az újságok közölték. Sokan vannak azonban, akik nem ismerik az a körzetet, ahová tartoznak. Felhívjuk ezekben figyelmét, hogy felvilágosításért forduljanak a Magyar Népi Szövetség helyi szervezetének (Farkas-utca 7 szám alatt) választási irodájához.

Végigjártattuk a választási körzeteket s azt tapasztaltuk, hogy hosszú sorokban állnak az emberek választói igazolványukért. Nagyon sok körzetben számos választó a jelentkezés ellenére sem kapta meg igazolványát, amit a tisztviselő az indokolt, hogy még nem küldték le az összes igazolványokat.

Tekintettel arra, hogy a választói igazolványok kiváltásának határideje három nap, ha ilyen technikai akadályok merülnek fel, sokan azt kívánják, nem tudják s így szavazni nem tudnak, sürgős intézkedést kérünk.

Felhívjuk az illetékes hatóságok figyelmét, hogy a nehezségek leküzdésére találjanak ki sürgősen valamilyen gyakorlati megoldást. Hosszabbítsák meg először is a választási igazolványok kiosztásának határidejét. Másodszor az igazolványok kiosztására állapítsanak meg valamilyen sorrendet.

A fentiek nem tűnnek halasztást, mert mind a román, mind a magyar ajku lakosságnak érdeke, hogy minél hamarabb választói igazolványaihoz jusson, hogy november 19-én eleget tudjon tenni választási kötelezettségének.

MŰVÉSZET — SZÍNHÁZ

Ma üdvözöljük Kolozsvárt a székelyeket

KOLOZSVAR. — Ma délután 4 órakor mutatkoznak be a kolozsvári Állami Magyar Színházban Zetelaka és Keosetkírsfalu udvarhelymegyei székely községek fiatal és leányai. A lelkes népművész-csoport Dés, Zilah, Szilágysomlyó, Tasnád, Nagykároly, Szatmárnémeti, Nagyvárad és Nagyszalonta magyarságát ajándékozta meg a sajátos székely táncok és dalok örömeivel s most Erdély fővárosának hozza el a Székelyföld jövőbe vetett hítét.

A Magyar Népi Szövetség Kolozsvárt ünnepélyes fogadtatásban részesíti a székelyeket, akik közül Biró Dénes és Péter Róza tulajdonképpen másodszor vannak a lelkes csoporttal. A fiatal székely házaspár a művészecsoport körüli előt valóján estüdtöt örök hűséget Zetelakán s mézeshetejnek békés nyugalmát áldozta fel az egyenlőség jelszaváért vívott választási harc érdekében. A kolozsvári előadás alkalmával képviselőjelöltjeink üdvözlők a népi kötelességét derekasan teljesítő fiatal földműves-házaspárt.

A ma délutáni színházi rendezésre jegyeket a színház pénztárána, a Munkás Diákszövetkezetben, a Józsa Béla Athenaeum főtéri üzletében, a MNSz Farkas-utcai színházában és a Dermata kulturális központban lehet kapni. Ajánlatos a jegyeket még délelőtt beszerezni. A színház igazgatósága olcsó helyárkról gondoskodik.

Itt írjuk meg, hogy a székelyek az előadások tiszta jövedelméből a szárazságsújtotta Székelyföld magyar diákokthozait állítják talpra.

NEPI EST UZONBAN. A marosmenti megyei Uzon község MNSz-iffusága az elmúlt vasárnap nagyszerű népi estet rendezett. Beke György egyetemi hallgató, Népi műveltség — nemzeti műveltség címmel tartott előadást népi műveltségünk sajátos értékeiről, majd Tompa László, Horváth István költeményeit, népdalokat, népbajadákat és a népi táncokat mutatta be a helybeli MNSz-iffuság. A műsor színvonalát emelte Muharay Elemér két tanulmányos mesejátéka. Az udoni iffuság legközelebb Móricz Zsigmond Sári bíró című színművét mutatja be.

A KOLOZSVARI „SZENTGYÖRGYI IST. VAN” ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Szerdán délután 4 órakor: Az udvarhelymegyei székely táncosport előadása. (Jegyek sorszáma 30.)
Este 7 órakor: Névtelen csillag. Napibér. Ut 10. szám. (Jegyek sorszáma 81.)

Csütörtökön este 7 órakor: Névtelen csillag. (Jegyek sorszáma 82.)

Pénteken este 7 órakor: Bűn a Savoyban. (Jegyek sorszáma 83.)

KOLOZSVARI MOZIA MŰSORA:

Capitol: Kivánsághangverseny. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.
Corso: Három csengő. Főszereplők: Jávori, Tolnay, Máj, Turai. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Kellőenesen fűtött nézőter.
Olympia: Tied a szerelmeim. Vidám gangsterfilm. Magyar felirattal.
Uto: Csak pár napig Kolozsváron utoljára: Dankó Pista. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Elővető délelőtt 11—1 óráig.
Royal: A megbágyozott asszony. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Új híradó. Jegyértékét délelőtt 10—11-ig délután 2—9-ig.
Sajet: Az örök Eva. Az új amerikai sorozat legkedvesebb vígjátéka. Előadások pontosan 3, 5, 7 és 9 órakor kezdődnek. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

HIREK

VILÁGOSSÁG

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi napilapja.

Kolozsvár, szerkesztőség és kiadóhatal: Brassai, utca 7. Távfelvezés 258.

NEM TUDOM,

A SZAVAZÓKÖRZET ELNÖKÉN KIVÉBESZÉSE MAS IS A SZAVAZÁS VEZETÉSÉBEN

A szavazóköri elnökek a szavazókörzet iradási segédkezik. Ennek tagjai egy bírósági jegyző, vajamint két másik tag, akiket a jelöltek kiküldöttjei közül sor, húzással vagy körös megegyezéssel választanak. A szavazás egész ideje alatt jelen lehetnek a szavazóhelyiségben a jelöltek kiküldöttjei is. Minden listástrom jelöltje nek két-két kiküldöttet és két-két segédet van jogában megnevezni, de ha egy listástrom több politikai párt tagjai szerepelnek, akkor mindegyik párt kiküldöttje maga kiküldöttjeit.

HADIFOGLYOK ÜZENNEK. A Magyar Népi Szövetség hatékonyan hozzájárult a kormány munkájához, mely a hadifoglyok hazatérését eredményezte. Együtt és közbenjárásunka már megindult a hadifoglyok tömegének hazaszállítása. A nehéz szállítási viszonyokért csak kisebb csoportokban érkezhetnek, de jönnek nap mint nap. A legújabb szerelvénnyel november 12-én érkezett s a most jöttek az alábbi kolozsváriaktól és vidékiektől hoztak üzeneteket: Jói vannak és egészségesek: Mejnár Lajos 62/21 táborból, Kiss János hentes, Elekcs Márton, Kovács Béla, Fábán Míldós őrmester Vasile Lupu utca 6, János György, Kómvés postás, Agoston asztalos, Stava asztalos, Sirgler, Stejn Áron 280/11, Grünberger fuvaros, Gyurka műszáros, Ponicásri Krikszál utca 2 vagy 4, Jeni László, Biralón Gábor, Berényi dr. nek üzenet a 242/7 táborból, Fekete Téglás utca 42, Bérces György Baratkői János 1051 tábor, Vidékiek üzenete: Kabircan János Bánffy, nynyad, Smith Gyula Aranyosgyéres 62/18, Jákob János 89/2 és Csipics László Bécs, Perhuner József Borsá, Bárt Máttyás Kisdengeleg.

KOCSVÁRY ILONA Nagybányán, Malnovszki-ter 9 alatt lakó tisztviselőnő elvesztett személyazonossági igazolványát és egyéb okmányait beszolgáltatott szerkesztőségünkhez. Igazolt tulajdonosa bármikor átveheti.

AZ ERDELYI NEPI KARPAT EGYESÜLET november 14-én, csütörtökön este 6 órakor tartja második vetített képernyő előadását, amelyen Kelemen Lajos tanár Kolozsvár környékének (Magyarfenes, Felsőfőna, Gyula és Vista) történelmi és műemlékeiről fog beszélni. — Az egyesület vasárnap, november 17-én reggel 8 órai indulással kiindulást rendez Szent János kút — Bükközd utrányal. Vendégeket szívesen látnak.

(*) **HIRDETÉNY.** Bolyai Tudományegyetem külügyi gazdasági hivatala Marosvásárhely, 1849—1946. g. h. szám, Tekintettel arra, hogy a központi épület bajszáryának átadásával kapcsolatos fabotmunkálatok 1946 október 29-re kiirt árjelzés eredménytelen maradt, a számviteli törvény 89—90. cikkaszai értelmében ezen munkálatok vállalatra adására, sürgősségi határidővel, 1946 november 15-én délelőtt 9 órára nyilvános versenytárgyalást hirdetek. A versenytárgyalás a számviteli törvény 38—110. cikkaszai értelmében és a 48—1943. számú rendeleti törvény alkalmazásával lesz megtartva. Feltehetőek és rajzok megtekinthetők az egyetem műszaki osztályán, ugyanott beszerezhetők az ajánlati úrlapok is. Marosvásárhely, 1946 november 7-én. Dr. Turós János g. h. igazgató.

KI TUD ROLUK? Kaliforniából, Hollywoodból Grün Armin kolozsvári születésű szabó, aki az 1918. ében szerelt le a kolozsvári Főpolgárhivatalban és azután kvándorolt, keresi a kolozsvári Rosman Samu és családját, Rosman Rózát, Rosman Szerénét, Rosman Móricot és ezek családját. Kérni továbbá Székely György családját, Székely Sándort, Székely Mariskát, Székely Anna-kát és Székely Rózát és ezek hozzátartozóit továbbá Mandula tanítót és családját, Kolozsváron a Kiszsamos utcában lévő zsidó iskolában tanított, Rosenberg Márton kolozsvári szabót és családját, Stein József kolozsvári szabót és családját, Rosner Samu és családját és végül Benyovics Adám szabómestert és családját. Kéri nevezetesen, hogy ezek hozzátartozóit, ismerősöket, hogy fényképpel mekkélt levélben értesítsék út a felsoroltak sorsáról és jelenleg tartózkodási helyükről a következő címre: Armand Green, 5930 Wiloughly Ave Hollywood 38, California, U. S. A.

Magyar iparosok!

Magyar testvérek!

Választási harcok utolsó napjaiban vagyunk. Ebből a harcból Kolozsvár iparosága sem maradhat ki, ezért gyertek el november hó 14-én, csütörtökön este 6 órakor a Farkas-utca szám alatti székházunkba, ahol Kolozs vármegye képviselőjelöltjei szólnak hozzátok. Magyar Népi Szövetség Választási Bizottsága.

A választási harc kultúreseményei

Országszerte forrponjtára hágyott a választási küzdelem s a magyarság is tudatára ébredt mindenütt, hogy a közelgő napokban sorsa furdal kockán. Egymást követik a Magyar Népi Szövetség választási gyűlései és az egyenlőségi jel győzelemért vívott harcba beállottak a magyar írók és művészek is. Résztvevők nemzeti ünneplést aratja egy-egy választási gyűlésünkkel. A választásokkal kapcsolatos magyar kultúreseményekről a következőkben adunk képet:

Erdély és Bánság magyarsága Magyar Népi Szövetség zászlaja alatt

Aradi magyarok fogadalomtétele — Jelentések a választási harcról Székelyudvarhelyről, Déseről, Aradról, Temesvárról

ARAD. — Arad megye magyarsága — már jeleztük — a november 19-iki választások jelentőségének tudatában ez vasárnap, november 10-én, úriestén a választási gyűléssel tartotta a választási nagygyűlést, leirhatatlan lelkesedéssel zárkózva fel a Magyar Népi Szövetség zászlaja alá. Az egybegyűlést a földműves, munkás, polgár és értelmiségi tömegek zsufolásig megtöltötték. A Kulturpalota termé és folyosói, legalább ugyanolyan hatalmas tömeg gyűgött a Kulturpalota előtti térsé.

hogy a képviselőjelöltekhez hasonlóan öks egy emberként harcolnak népi jogaink kivívásáért, a demokrácia megvalósításáért a Magyar Népi Szövetség keretében.

A megválasztott fogadalomtétel után Holka Ede Kis Jenő „Szózat itt és ma” című versét szavalta.

Csakány Béla dr. listavezető képviselőjelölt a tömeg zúgó tapsai között mondtotta el választási beszédét, hangsúlyozva az 1944 augusztus 23-a előtti és a jelenlegi helyzet közötti különbséget.

— Még rengeteg megoldatlan kérdéslünk van, még sok a tennivaló, de máris lényegesen több valósult meg annál, mint amire gondolhattunk volna — mondta beszédében Csakány Béla. — Meg vagyunk győződve, hogy a demokrácia útján haladva, támogatva a román demokráta erőket és az erőlkedő munkatervét, a többi kérdéseinket is megnyugtató módon megoldhatjuk.

A Bánság még nem látott ilyen hatalmas tömeget

TEMESVÁR. — Ugyancsak az elmúlt vasárnap, november 10-én került sor a MNSz temesváronalmegei nagy gyűlésére is. Vasárnap a Bánságban seha nem látott hatalmas magyar tömegek tüntettek Temesvár utcáin a Magyar Népi Szövetség, a demokratikus Groza-kormány és a demokrácia választási győzele mellett.

A lelkes tömeg előtt Kis Pál megyei elnök képviselőjelöltje kívül beszédét

mondottak a MNSz temesváronalmegei többi magyar képviselőjelöltjei is, Takács Lajos dr. listavezetővel az élen.

134 udvarhelymegyei község határozata

SZÉKELYUDVARHELY. — A Magyar Népi Szövetség udvarhelyvármegyei választási irodájának jelentése szerint az elmúlt hét szombatjáig a vármegye 139 községéből 134-ben tartották meg eddig a Magyar Népi Szövetség választási gyűléseit. A 134 székely község mindegyike hatalmas lelkesedéssel zárkózott fel a MNSz mellé s tett fogadalmat, hogy szavazatát az egyenlőség jelére adja le.

Az udvarhelymegyei községek hangulata, amely jellemző a következő jelmondat, amely csaknem minden községben falragaszokon olvasható: „Már mi arra meg esküszünk, Kacsó lesz a mi követünk!”

Az egyenlőség jelével

DES. — A szolnokdombokai szórvány-magyarság választási előkészületében legutóbbi Arpástó, Szentmargitta, Bálványosvárja és Nyíres község MNSz választási gyűlése tett hitet az egyenlőség jelének győzele mellett.

A gyűléseken résztvevő férfiak, asszonyok egyöntetűen jelentették ki, hogy azt a magyar öntudatot, segítségét, amit a Magyar Népi Szövetségnek köszönhetnek, azzal kívánják megszolgálni, hogy mindannyian az öndíj magyar listára, az egyenlőség jelére szavaznak.

Ma, november 13-án:

Kolozsvárt, az Ajtani Magyar Színház rendezésében délutáni előadásban bemutatkozik a székely népművészek csoportja.

Krasznán (Szilágy megye) iradalmi est Asztalos István, Létay Lajos, Nagy István, Janos Adrienne és Horváth István szereplésével.

Rádóti községben (Kisküküllő megye) iradalmi ünnepély Gagyi László és Kovács György szereplésével.

Segesváron iradalmi ünnepély Molter Károly és Kiss László írók részvételével.

Csütörtökön, november 14-én

Dicsőszentmártonban iradalmi ünnepély. Gyergyószentmiklóson megkezdődik a csikmegyei magyar középiskolai tanárok MNSz-tanfolyama.

Medgyesen a marosvásárhelyi magyar írók szereplése.

Szilágy-síromlyán a Romániai Magyar Ifjúságosság iradalmi estje.

Tordán a székely népművészek bucsu-felépése.

Pénteken, november 15-én:

Balázsfalván, Erzsébetvároson és Szilágyesen iradalmi ünnepélyek.

Csik vármegyében a Székely Színház színi csoportja választási jeleneteket mutat be.

Gyergyószentmiklóson a Bolya-Legyetem tanárai előadásokat tartanak a középiskolai tanárok tanfolyamán.

román, magyar és szövetségesek találkozásával, Mihály király, Petőfi, Groza és Kurkó Gyárfás képével díszített színdarab foglalt helyet a MNSz aradmegei 12 képviselőjelöltje, akiket a függetlenségért harcolóak érdekeltek, az ünnepélyes fogadalomtétel az egybegyűlt tömeg fogadalomtételét követte, melyben az aradmegei magyarság nevében bejelentették,

előnk Kővágó Mihály megyei elnök, képviselőjelölt szolt az egybegyűltökhöz, utatva arra, hogy a választási küzdelemben a magyarság legszélesebb népi tömege állottak a MNSz zászlaja alá. Kővágó Mihály lendületes megnyitó beszéd után a 12 aradmegei képviselőjelölt ünnepélyes fogadalmat, hogy a magyar nép és a demokrácia érdekeit harcolni. Az ünnepélyes fogadalomtétel az egybegyűlt tömeg fogadalomtételét követte, melyben az aradmegei magyarság nevében bejelentették,

Kezdték a „Fekete Subások” ügyének tárgyalását

A magyargyilkos Maniu-gárdák vezérei a vádlottak padján

Kihallgatják Maniut és Bratianu

BUKAREST. A bukaresti katonai törvényszék hétfőn megkezdte a „Fekete Subák Hadosztálya” és a többi nemrég létező terrorbanda bűnperének tárgyalását. A vádlottak padján 57 faszta ül, 34-en távol vannak. Az első formális jellegű tárgyaláson megjelentek a kill. és belsőidő sajtó képviselői, valamint számos érdeklődő. A vád és a védelem 400 tanu beidézését kérte. Megidézik tanuként Maniut és Bratianu is. Kedden kerül sor a vádirat felolvasására. A vádirat megállapítja, hogy a „Juju Maniu”-gárdákat, amelyek az erdélyi magyarsággal szemben az ismert rémtetteket elkövették, csak látszólag osztották fel. Ezeket a gárdákat az év végén fűzfai terrorvezetékke alakították át, amelyek állandó kapcsolatokat tartottak fenn Maniu és Bratianu pártjával. Az összeköttetést a szerzetes és a pártok között a vádlottak padján ülő Farcasanu, Pop Ionel és Ilie Lazar személyén keresztül tartották.

Molotov erőlyesen védelmezte Románia gazdasági érdekeit a külföldi nagytőkésekkel szemben

NEWYORK. — A négy nagyhatalom külpolitikai tanácskozásán a román gazdasági érdekeinek védelmére Molotov erőlyesen védte a román kúlföldi nagytőkésekkel szemben. A tárgyalásról még meg nem erősített hírek szerint a magyar békeszerződést jövő hétfőn tárgyalja. Magyarország a külügyminiszterek és a pártok között a vádlottak padján ülő Farcasanu, Pop Ionel és Ilie Lazar személyén keresztül tartották.

összes duramentli államok Németországban és Ausztriában lévő dunai hajóit.

NEWYORK. — Az Egyesült Nemzetek Szervezetének Bizottságai folytatják szokat az előkészületi munkájukat, amelyeket a közgyűlés bizott rájuk és amelynek eredményei a közgyűlés elé terjesztik.

A tárgyszorozatok pontjainak mindennapos vitája közben is több rendkívül érdekes megnyilatkozás történt.

Igy a Gyámsági Bizottságban Novikov szovjet megbizott az angol és az amerikai javaslatokról szólva kijelentette, hogy azok csupán arra irányulnak, hogy bekebelezzenek bizonyos területeket. Novikov kijelentette, hogy kormánya nem ismeri el az Egyesült Államok jogát azoknak a japán szigeteknek a bekebelezésére vonatkozóan, amelyek az első világháború előtt német gyarmatok voltak. Visszatartotta a Dél-afrikai Unió bekebelezését javaslatát is, majd arra

mutatót rá: Anglia ahelyett, hogy a páriszti tárgyalásokban az Egyesült Nemzetek tanácsát kérés ki, csupán Amerika véleményére kíváncsi.

A Szovjetunió háború, és megalkuvást nem ismerő egyenes külpolitikát állásfoglalása mellett megkülönböztetett figyelmet érdemel az is, hogy a párisi békeértekezleten mutatkozó bizonyos „nyugati tömb” több helyen is meglomlott. Így a Szociális Bizottságban az Egyesült Államok, amely a nagy Roosevelt övezete képviselője, a menekültek ügyében erőlyesen Vicsarszki mellé állott az angol megbizotttal szemben. A Gyámsági Bizottságban pedig látta megbizottja egymásután kétszer is a szovjet megbizott érvelését tette magáévá. Előbb Smuts tábornok javaslatával szemben, utóbb pedig Novikov beszédével kapcsolatban szolt ki a Nehru kormánya megbizottja a szovjet iradvány mellett.

Mi szavaznak a kolozsvári választók?

KOLOZSVAR. — Folyatódjagosan közöljük a kolozsvári választási körzeteket.

69. számú szavazási körzet Kolozsváron a Téglás utcában lévő elemi iskolában van. Itt szavaznak a Szopori-utj pártján oldala, a Marási (volt Hősök) tere 2-12 házainak lakói, a Vörös Hadsereg-utja 63-143 házszám alatti lakói, a Szentpéter-utca páros oldala, a Toldi Miklós-tér 4-10 számú házainak lakói, a Cserehalm-utca páros oldala, a Barbuse-utca, a Szent László-ut lakói a 47 számtól az utca végéig, a Lajom-utca, a Pácsi-utca, a Tölgyes-utca, a Móricz Zsigmond-utca, a Viz-utca, a Csányk Dezső-utca, a Bebel-utca, a Hagyma-utca, a Téglás-utca pártatlan oldala az 1-51 számig, páros oldala pedig a 2-46 számig, a Csaba-utca pártatlan oldala az 91 számtól az utca végéig, páros oldala pedig a 106 számtól az utca végéig, továbbá a Szekeres-utca, a Kertész-utca, a Taljás-utca, a Rhédey-utca, a Pápai Páriz-utca, a Bánok-utca, a Musati Simion-utca, a Gogoly-utca, a Czeck János-utca, a Barabás Miklós-utca, a Molnár I. utca, a Pitaru-utca, a Tánicses, a Ranta Vasile, a Thaly Kálmán, a Vjadrut, az Aburdányai, a Kolozs, a Dés, a Gólya, a Cukorgyár-utca mindkét oldala a vasútvonalig, a Vajacu-utca, a Csehszlovákia-utca, a Tőkőzi-utca, a Körös-utca, a Küküllő-utca, a Maros-utca, a Vasvári Pál-utca, az Olt, a Dunna, a Hargita, a Zsilvölgy-utca, a Nyárad-utca, a Tamás András-utca, a Kómvés Kelemen-utca és az Oarga Ion-utca lakói.

70. számú szavazási körzet a Páris (volt Pap) utcában lévő elemi iskolában van. Itt szavaznak a Vörös Hadsereg-utja pártatlan oldalának lakói 1-61 számig, a Szentpéter-utca pártatlan oldala, a Toldi Miklós-tér 1-3 számú házak lakói, a Cserehalm-utca pártatlan oldala, a Móricz Zsigmond-utca páros oldala 2-50 számig, a Városhíd-tér lakói 2-10 számig, a Jász-utca pártatlan oldala a 23 számtól az utca végéig, a Berhelot tábornok-utca páros oldala, a Mészáros-utca, a Pan Anton-utca pártatlan oldala 1-19 számig, páros oldala pedig a 2-18 számig, a Dézsmu-utca, a Balcescu-utca, a Masarik-utca pártatlan oldala 15-51 számig, páros oldala pedig 14-50 számig, az Apáczai Csere János-utca pártatlan oldala a 7 számtól az utca végéig, páros oldala pedig a 6 számtól az utca végéig, a Páris-utca pártatlan oldala 1-67 számig, páros oldala pedig 2-60 számig, a Gyulai Pál-utca, a Babut-utca, a Lazar Gh-utca, a Cserehalm-utca, a Gheorghiu Stefan, és a I. C. Filimu-utca lakói. 71. számú szavazási körzet a dohánygyár épületében van. Itt szavaznak a dohánygyár összes alkalmazottjai családtagjaikkal együtt.

Molnaptól CAPITOL-mozgó és SELECT-mozgó! A választások kezdete: SELECT 5, 7 és 9 órakor. CAPITOL 4, 6, 8 és 10 órakor. Vasárnap d. e. 11-kor maliné.

Az utolsó évtized legnagyobb ZENÉS REVÜ FILMJEI SONJA HENIE és JOHN PAYNE hatalmas rendezésű zenes, enekes légyarádés, a TÉLI SZERENÁD (Sun Valley Sorenad.) Glenn világhírű zenekara.

APRÓHIRDETÉSEK SPORTÉLE

SDAE-VETEL

FIGYELEM! Nagyobb árat fizetek min. dandiné! Férfi és női varrógépekért, szita és balzár cipőgépekért, szűrgépekért, kö. gépekért, fonógépekért, varrógépekért, varrógéplábakért, alkatrészekért, fűkért, Weisz gépkereskedésem, Horea ut. 56. Aljoms közeliében.

FEHÉR és sarga püsteritőket veszek, Cserey, Méhes-utca 85. 9013

ARANYAT, ezüstöt a legmagasabb napi áron veszek. Orálci, garanciával javítok. Bittner Hugó órák és ércszerés, Majom-utca 20 szám. 9177

EZ AZ IGAZSÁG! Varrógépeket, kö. gépeket legolcsóbban lehet vásárolni Kolozsváron Weisz gépkereskedésemben, Horea-ut. 56. Aljoms közeliében. 9013

ASZTALI főzőkemenőket veszek, javítok és eladok. Hajek Ferenc kályhás, Vár-utca 13 szám. 9377

ARANY hengerlő, lébbáz és kézzel is hajtható, kártyos és kártya-alag ejadó. Mókoc-utca 119. 9360

200 KILOGRAMOS mangalica zsiradékos ejadó. Téglyás-utca 120, Tokaynál. 9397

48 BASSZUSOS, új tangóharmonika ejadó. Vaszkapu-utca 52.

ELADÓ komplett kombinált szoba nagyon jó állapotban, 1 ebédlőszoba 4 részben. fo. tel. Berde Mózes-utca 3, II. emelet, 5. ajtó. 9442

FIGYELEM! Veszek asztalos szerszámokat, gyálapadot, Király-utca 31, Gajzágó. 9440

ELADÓ egy abrichter bank grundolóval kombinálva és egy darab 600-as műszerész esztarapod, Cim a kiadóban. 9446

ELADÓ „Siemens” poroszívó, rizzai csizma 43-as, bronzárgyak, női cipő 36-os, galvanizált és vörösrézhuval. Veszek fürdőkazánt, cserepet, ajtót, ablakot. Budai Deleam-utca 36 szám. 9362

JÓKARBAN lévő fekete női téjkabát eladó. Árpád-ut. 9. Lászlóné. 9407

ALKALMAZÁST KAPHAT:

EGY teljesen egyedülálló, gyermekszertető nő, kinek háztartása volt, nyugodt otthonra talál. Weisz, Horea-ut. 56. 9383

EGY jóméglelésű, ügyes kiszolgálót és egy pénztárosnőt azonnali beépítésre felvesz a Telek bodega. Széchenyi-tér 29. 9373

KERESSEK sürgősen 2 éves gyermeket mellé intelligenst, megbízható, gyermekszertető nő: praktissal. Jelentkezni 2-4 óra között. Godeanu, Fürdő-utca 10, II. emelet, ajtó 6. 9364

HÁZVEZETŐNÖT keres fiatal dolgozó há. zaspár. Csak megfizethető jelölésűk. Bartha Miklós-utca 24. ajtó, Hirsch Teri szalon. 9424

KIFUTÓFIUT felveszünk „Unio” Mácusius 6 (volt Szentgyörgy-utca) 34. 9406

IDŐSEBB jobbérzésű magános nőt keresek háztartásom vezetésére, mint családtag. Kosuth Lajos-utca 32. Fekete. 9423

ÖNÁLLÓ butormunkásokat állandó munkára felveszek. Jól fizetek. Horea-ut. 62. 9425

Bukarestbe készült
Ne menjen, mert minden ügyét gyorsan, pontosan elintézi, választ hoz a „Fortuna” futárszolgálat Szabadság-tér 14 szám,

KERESSEK gyakorlott kizárkötőket. Zsófia-utca 69. 9403

JÓL főző, minden házimunkát, vállalkó komoly asszonyt keresek két személy részére. Schalkó, Berde Mózes-utca 3, II. emelet, ajtó 5. 9442

ÜGYES előfizető, és hirdetés-szerzőket keresek, mely jövedelem biztosítása mellett alkalmazunk. Jelentkezni lehet minden nap délután 5-6 óra között, Józsa Arhebaeum, Szabadság-tér 12. 9402

APOLÓNÓT, jáni nem tudó beteg mellé felveszek. Jelentkezni délután 2-4 között. Nimberger, Petru Maior-utca 6, II. emelet, 17. 9414

CIPESZ műhelybe mesterkönyvvel rendel. ker. elővezetőt keresek. Matei-utca 2. 9422

KERESSEK 2000 tőke szűrgő részben veje megmunkálására megfizethető szakembert. Érdeklődni Dózsa György-utca 37, II. emelet, 6. 9417

ALKALMAZÁST KERES

TÁRSULNÉK szerszámmal rendelkező, varrógépjavításhoz perfektil értő mechanikus mesterrel. Műhelyem van. Weisz gépkereskedésem, Horea-ut. 56. 9383

EGESZSÉGES dada gyermekszoptatást vállal. Cim a kiadóban. 9445

15-16 ÉVES árva fiú kifutónak vagy bármilyen alkalmazásra ejmenne. Érdeklődni: V. kerület, Sándor László-utca 27, egész nap. 9408

Ma délután Vasas—Dermata mérkőzés

KOLOZSVAR. — Ma, szerdán délután 3 órakor a városi sporttelepen érdekes barátságos labdarugómérkőzés lesz. A Krajovából győztesen hazatérő Vasas csapata a Dermata kitűnő játékerőt képviselő együttese ellen játszik. A Vasas csapatában Füzér is játszik a balszélső posztján. A két csapat összeállítását a következők lesz:

Vasas: Costea, Demejer, Farmathly, Fülöp, Szaniszló II., Bálinth, Nagy, Kovács IV., Váczi, Ferenczi, Füzér.

Dermata: Ilyés, Bagoly, Darók, Engi, Kalló, Pápai, Frenzt, Gáspár, Both.

A Vasas—Dermata mérkőzést felkérésre dr. Russu Gabriel, a Kolozsvári Játéktevésztő Testület elnöke vezet. A két határjelző Czinczár Imre és Deák József lesz.

E mérkőzésre, amelyet a kolozsvári falusi elemi iskolák renoválási központjának fedezésére rendez a Szakosztály Tanács, a szabadjegyek nem érvényesek.

SPORTHÍRADÓ

Vasas—Juventus NB I. mérkőzés lesz vasárnap délután 3 órakor Kolozsváron. Mind a Vasas, mind a Juventus lelkesen készül erre a mérkőzésre, amely a 11. forduló legnagyobb találkozója lesz. Az Universitatea Bukarestben játszik a Carmen ellen, míg a Victoria Aranyosgyéresre fordul át a Sodrnyiparhoz. A Dermata pihenőnapot tart, mert az Arad elleni mérkőzését az őszi idényben lejátszotta. — Nagy érdeklődés kíséri a C-liga utolsó előtti fordulóját, amely küzdelmei során a Haggibbor—CFR közösen könnyen eldőlhet az őszi bajnokság sorsa is. E mérkőzésen kívül a textil a CSSB ellen játszik.

Pénzbeszedőket keres

a kolozsvári hitelbeli református egyházközség Horea-ut. 53 sz. alatt jutalék ellenében. Jelentkezhetnek hétköznap délelőtt 8—12 óráig anyagi garanciával rendelkező férfiak és nők. Nungdítások előnyben.

NYOLCMILLIÓ lej vagyonnal rendelkező aggyastán uriháznál elhelyezkedés keres. „Aggyastán” jellegre a kiadóba. 9432

CSAVARÁRUK gyártásában gyakorlattal bíró mester, hideg, meleg présmunkákban teljesen jártas, állás; keres. Cim a kiadóban. 9419

JÓL főző tudó nő házvezetőnőnek ajánlkozik. Cim a kiadóban. 9405

INGATLAN-LAKÁS

ELADÓ sürgősen családi okok miatt a Magyar Színházzal szemben 1 szoba, konyha, nyári konyha 19 millió lejért. Fellegvári-ut. VII. síkator 5. 9411

SÜRGŐSEN eladó a Bösszörmény-utcai 10 szobás ház 200 millió lejért, Taksony vezér-utcaiban családi ház 60 millió; Zöldkereszt-utcaiban családi ház 50 millió; Széchenyi-téren nagy bérház 500 millió; Apafi-utcaiban családi ház 45 millió lejért. Villaparcellák nagy választékban. Érdeklődni: „Europa” Kereskedelmi és ingatlanforgalmi irodában. Házvételeket és eladásokat leggyorsabban közvetíti. Magyarországi ingatlanokkal cserélt vagy eladásra közvetít. Iroda Egyetem-utca 4. Telefon: 778. 7488

Öröklakások

belvárosi összkomfortos bértelekben eladók.

Erdeklődni: Dr. Nemeti György ügyvéd Kolozsvár, Dózsa György-utca 9 szám. Telefon 890.

EGYSZOBÁS lakás keres orvos-házaspár, esetleg közös fürdőszoba és konyha használatra, lehetőleg magyar családnál. Költségekértéket, címeket „Fiatal pár” jellegre. 9441

Házát, telkét, földjét gyorsan eladja

„FORTUNA” ingatlanforgalmi iroda Szabadság-tér 14 szám

SZENFÜTESRE is alkalmas kályha eladó. Cim: Györgyfalvi-ut. 81. Gr.

SZERSZÁM és géplakatosokat keres sürgősen Technolux Kolozsvár, Dózsa György-utca 16, udvar. 9421

SZALAGFÜRESZ kezeléséhez jól értő munkást felvesz gombüzem, Terhes-utca (volt Varga-utca) 14 szám. 9446

PIANINÓT, néhány darab ékszer és 37-es hőcsizmát vennék. Szentgyörgy-utca 2, II. emelet, 8. 9448

EGY kifogástalan állapotban lévő, olcsó, üzemenképes szuper rádiót megvételre keresek. Kleimán Imre, Cserey-utca 8. 9420

ELADÓ hálószoba, rekamiekt, ruhás szekrények, székek, asztalok, fotelék, szőnyeg és mindenféle bútorok. Bizományba elfogadok bútorokat. Kosuth Lajos-utca 32. Butorak-Már. 9423

ELADÓ díófurniós kombinált szekrény, hatás rekamie, asztal, fotelék. Március 6 (volt Szentgyörgy-utca) 26, asztalos. 8415

NIPPET, vitrinárgyak, kristályt és egyéb márkás porcelánt a legmagasabb áron vásárol. „Libertas”, Mátya király-utca 40. 7487

JÓKARBAN lévő szép, mély gyermekkorú eladó. Mécok-utca 83, Lőrinczáné. 9430

Textilszakmában jártas izraelita fiatalember, aki esetleg be is nőszülne, textilüzlet vezetését vállalná.

Érdeklődő pontos címe megjelölésével „Brassó” jellegre a kiadóba írjon.

KERESSEK 7-8-9 négyzetméteres per. szőnyegeket, furniós asztalt székekkel, esetleg kombinált szobát, 2-3 négyzetméteres fűzőszőnyegget, 2-3 méter bútor. szőnyeget. Cim a kiadóban. 9434

MODERN díófurniós hálóberendezés három székkel, szőnyeggel, sürgősen eladó. Erzsébet-ut. 18, II. emelet, 3. 7487

NŐI arany karperccet keresek. Címeket a kiadóhivatal „Karperec” jellegre továbbít. 9422

TELEFALO belétes és világos hálók alkal. mi áron eladók. Dózsa-utca 13, butorújt. 9427

MODERN kombinált szoba és egy díó. furniós telepháló sürgősen eladó. Dózsa-utca 18, utolsó ajtó az udvarban. 9427

BARAK 6x7 méter, új deszkából eladó. Széchenyi-tér 12. Érkekezni Kipruskó. 9409

RADIÓ 3+1 eladó. Jókai-utca 16, házfel. függőleg. 9412

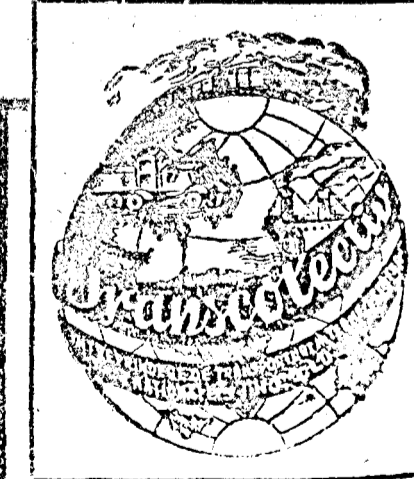
ELADÓ elegáns téli városi bunda és téli. kabát, gyapjúszőnyeg, 2x3 méteres perzsa. Hátsó király-utca 46, I. emelet, 11. 9404

CORSO-mozgó bemutatja a legszellemesebb magyar vígjátékokat:

3 CSENGŐ

Pincér: Jávör Pál Szobalány: Tolnay Klári Londiner: Mály Gerő Vendég: Turai Ida a magyar filmgyártás humor-kvartetteje.

Műsoron kívül a legújabb világhíradó. — Előadások kezdete 3, 5, 7 és 9 órakor. — Kellően fűtött nézőtér. — Vasárnap d. e. 11-kor matiné.



Nemzetközi, helyi földi fuvarozási és szállítási vállalat.

Foglalkozunk a szállítási mindenféle CFR-rel, postával, autóval és repülővel. Kolozsvár, Szabadság-tér 27. Telefon 111

A CAPITOL-ban ma, szerdán utoljára:

KIVÁNSÁGHANGVERSENY

Simor, Bordy, Latabár, Jávör, Rajkózenekar

Újságárúsítókat felvesz a kiadóhivatal